



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 45939\*06

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen  
5,5 J x 14 H2

Typ: 29 554

Inhaber der ABE und Hersteller: R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
DE-92637 Weiden/i.d.Opf.

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 45939\*06

Die ABE-Nr. 45939 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder 5,5 J x 14 H2 , Typ 29 554, in den Ausführungen wie im Nachtragsgutachten Nr. 55020805 (7. Ausfertigung) vom 01.08.2012 beschrieben.

Die Sonderräder dürfen auch zur Verwendung mit den in den Anlagen Nr.

|   |                   |
|---|-------------------|
| 6 | (3. Ausfertigung) |
| 5 | (4. Ausfertigung) |
| 2 | (7. Ausfertigung) |

des Nachtragsgutachtens genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

**Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.**

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Köln, vom 01.08.2012 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 26.09.2012  
Im Auftrag

Mario Quade



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Nachtragsgutachten Nr. 55020805 (7. Ausfertigung), zur Genehmigung vorgelegt am:  
03.09.2012

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
Am Forst 4  
92637 Weiden / Opf.

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

Typ 29 554  
Radgröße 5,5 J x 14 H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring                         | Lochzahl/<br>Lochkreis-<br>(mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Ein-<br>press-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abroll-<br>umfang<br>(mm) | Gültig ab<br>Herstell-<br>datum |
|------------|---|--|---------------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------|
| -          | B 29 554 30 D/ohne Ring<br>Z 29 554 30 D/ZB Ø70,4-Ø54,1 | 4/100/54,1   | 30                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | B 29 554 38 D/ohne Ring<br>Z 29 554 38 D/ZB Ø70,4-Ø54,1 | 4/100/54,1   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | D 29 554 30 D/ohne Ring<br>Z 29 554 30 D/ZD Ø70,4-Ø56,1 | 4/100/56,1   | 30                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | D 29 554 38 D/ohne Ring<br>Z 29 554 38 D/ZD Ø70,4-Ø56,1 | 4/100/56,1   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | E 29 554 38 D/ohne Ring<br>Z 29 554 38 D/ZE Ø70,4-Ø56,6 | 4/100/56,6   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | F 29 554 38 D/ohne Ring<br>Z 29 554 38 D/ZF Ø70,4-Ø57,1 | 4/100/57,1   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | J 29 554 38 D/ohne Ring<br>Z 29 554 38 D/ZJ Ø70,4-Ø59,1 | 4/100/59,1   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | L 29 554 30 D/ohne Ring<br>Z 29 554 30 D/ZL Ø70,4-Ø60,1 | 4/100/60,1   | 30                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | L 29 554 38 D/ohne Ring<br>Z 29 554 38 D/ZL Ø70,4-Ø60,1 | 4/100/60,1   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | F 29 554 38 F/ohne Ring<br>Z 29 554 38 F/ZF Ø70,4-Ø57,1 | 4/108/57,1   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | M 29 554 24 F/ohne Ring<br>Z 29 554 24 F/ZM Ø70,4-Ø63,4 | 4/108/63,4   | 24                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | M 29 554 38 F/ohne Ring<br>Z 29 554 38 F/ZM Ø70,4-Ø63,4 | 4/108/63,4   | 38                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | P 29 554 24 F/ohne Ring<br>Z 29 554 38 F/ZP Ø70,4-Ø65,1 | 4/108/65,1   | 24                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | E 29 554 42 G/ohne Ring<br>Z 29 554 42 G/ZE Ø70,4-Ø56,6 | 4/114,3/56,6   | 42                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | N 29 554 42 G/ohne Ring<br>Z 29 554 42 G/ZN Ø70,4-Ø64,1 | 4/114,3/64,1   | 42                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | R 29 554 42 G/ohne Ring<br>Z 29 554 42 G/ZR Ø70,4-Ø66,1 | 4/114,3/66,1   | 42                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | T 29 554 42 G/ohne Ring<br>Z 29 554 42 G/ZT Ø70,4-Ø67,1 | 4/114,3/67,1   | 42                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |
| -          | G 29 554 35 C/ohne Ring                                 | 4/98/58,1  | 35                              | 560                  | 1985                      | 1/2005                          |

### **Kennzeichnung**

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| KBA-Nummer            | 45939          |
| Herstellerzeichen     | R.O.D.         |
| Radtyp und Ausführung | 29 554 (s.o.)  |
| Radgröße              | 5,5Jx14H2      |
| Einpreßtiefe          | ET (s.o.)      |
| Herstellungsdatum     | Monat und Jahr |

### **Befestigungselemente**

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

### **Prüfungen**

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

| Anschluß | Reifengröße | Einpresstiefe (mm) | Statische Radlast (kg) |
|----------|-------------|--------------------|------------------------|
| 4/100    | 155/55R14   | 38                 | 560                    |
| 4/108    | 155/55R14   | 24                 | 560                    |
| 4/114,3  | 155/55R14   | 42                 | 560                    |

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 6,2 kg.

## Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

## Anlagen

|              |      |          |
|--------------|------|----------|
| Beschreibung | -    | 14.02.05 |
| Radzeichnung | 2428 | 19.02.04 |

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 3.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 11.April 2005



Coen

00077998.DOC

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ 29 554  
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

**Auftraggeber** R.O.D. Leichtmetallräder GmbH  
 Alte Reichstrasse 1  
 92637 Weiden / Opf.  
 QA 05 113 04025

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Typ 29 554  
 Radgröße 5,5Jx14H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring                         | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|---|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| -          | P 29 554 24 F/ohne Ring<br>Z 29 554 24 F/ZP Ø70,4-Ø65,1 | 4/108/65,1  | 24                         | 560                  | 1985                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 45939  
 Herstellerzeichen R.O.D.  
 Radtyp und Ausführung 29 554 (s.o.)  
 Radgröße 5,5Jx14H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,25          | Kegel 60° | 90                | 24               |

**Prüfungen**

Das Gutachten über die Sonderradprüfungen wurde von der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH unter der Gutachten Nr. 55020805 ausgestellt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Citroen  
 Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                              | kW-Bereich | Reifen     | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|--|------------|------------|---|---|
| Citroen Berlingo<br>G*...*<br>e2*2001/116*<br>0275-0278,<br>0321,0338*..       | 48-66      | 175/65R14C | A33 R09                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A58 B03<br>S01                |
|  | 48-66      | 175/70R14  | A33 T84 T88                             |   |
| Citroen Berlingo<br>M59, -GN, -GL<br>L080, L159, L161                          | 44-66      | 175/65R14C | A33                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A58 S01                       |
| Citroen C2<br>J*...*<br>e2*2001/116*<br>0284-0286,<br>0316,0339,0344*..        | 50,54      | 165/70R14  | R37                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>C25 S01            |
|  | 50,54,65   | 175/65R14  |   |   |
| Citroen C2<br>J*...*<br>e2*2001/116*<br>0283-0286,0316*..                      | 44,50,54   | 165/70R14  | A11 R37                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 C24 S01                       |
|  | 44,50,54   | 175/65R14  | A12                                     |   |
| Citroen C3<br>F*...*<br>e2*98/14,2001/116<br>*0256,0257,0259,<br>0289,0317*..  | 44-54      | 165/70R14  | A63                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 B03 S01                       |
|  | 44-65      | 175/65R14  | A12                                     |   |
|  | 44-65      | 185/60R14  | A12                                     |   |
| Citroen Xsara<br>N*...*<br>e2*93/81, 98/14*<br>0104-0113,<br>0115,0175,0189*.. | 42-81      | 175/65R14  | R09                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>S01                |
|  | 42-81      | 185/65R14  |   |   |
|  | 55-81      | 195/60R14  |   |   |
| Citroen ZX<br>N2, N2..<br>F834,<br>e2*93/81*0074-80,<br>82-83,89-0100*..       | 100-120    | 185/65R14  | M+S                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A21 B02<br>B03 Car Flh<br>S01 |
|  | 42-75      | 175/60R14  | R37 T78 T79                             |   |
|  | 42-75      | 175/65R14  | A01 G13 R37                             |   |
|  | 42-75      | 175/65R14  | R37 Z14                                 |   |
|  | 42-75      | 185/55R14  | R37 T78 T79                             |   |
|  | 42-98      | 175/65R14  | A01 G13 M+S                             |   |
|  | 42-98      | 175/65R14  | M+S Z14                                 |   |
|  | 42-98      | 185/60R14  | A01 G13                                 |   |
|  | 42-98      | 185/60R14  | Z14                                     |   |
|  |            |            |   |   |
| Peugeot 1007<br>K*****<br>e2*2001/116*0300*..                                  | 50,54,65   | 175/65R14  | A33                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 B03 S01                       |
|  | 50,54,65   | 175/70R14  | A90                                     |   |
|  | 50,54,65   | 185/60R14  | A90                                     |   |
|  | 50,54,65   | 185/65R14  | A90                                     |   |
|  | 50,54,65   | 195/60R14  | A12                                     |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen     | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                                 |
|---|------------|------------|---|--|
| Peugeot 205<br>20., 20***, 741.<br>D091,/1/2/3,<br>D390,/1/2;<br>E174,/1/2;<br>e2*93/81*0205*..                               | 31-75      | 165/60R14  | R37                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A30 B03<br>Cbo Flh S01 |
|   | 31-75      | 165/65R14  | A01 G32                                 |  |
|   | 31-75      | 175/60R14  | A01 G32                                 |  |
|   | 31-75      | 175/60R14  | X10                                     |  |
|   | 31-75      | 175/65R14  | A01 G03                                 |  |
|   | 31-94      | 165/65R14  | R09                                     |  |
|   | 74-94      | 175/65R14  | R09                                     |  |
|   | 74-94      | 185/60R14  | KMV R09                                 |  |
| Peugeot 206<br>2*...<br>e2*93/81,98/14,<br>2001/116*<br>0085,0168- 0174,<br>0212,0237-239,0250,<br>0291,0310,0311,<br>0343*.. | 40-66      | 175/65R14  |   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Flh S01     |
|   | 40-66      | 185/60R14  |   |  |
|   | 40-80      | 185/65R14  | A01 G03                                 |  |
|   | 50-80      | 185/65R14  | R09                                     |  |
|   | 55-100     | 185/65R14  | M+S Z24                                 |  |
| Peugeot 206 SW<br>2*...<br>e2*98/14,2001/116*<br>0174,0212,0237-239,<br>0250,291,310-311,<br>0343*..                          | 44-65      | 175/65R14  | R09                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Car S01     |
|   | 44-65      | 185/60R14  |   |  |
|   | 44-80      | 185/65R14  | A01 G03                                 |  |
|   | 50-80      | 185/65R14  | R09                                     |  |
| Peugeot 206+<br>2****<br>e2*2001/116*0374*..  | 44         | 185/65R14  | A01 A33 G64                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 Flh S01                |
|   | 44-55      | 175/65R14  | A33                                     |  |
|   | 44-55      | 185/60R14  | A33                                     |  |
|   | 44-55      | 195/60R14  | A01 A12 K6i                             |  |
|   | 50,55      | 185/65R14  | A33 X24                                 |  |
| Peugeot 306<br>7*...<br>e2*93/81,98/14*<br>0081,86,144-152,<br>167,190,240-241*..   | 43-65      | 175/65R14  |   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Ci1 S01     |
|   | 43-65      | 185/60R14  |   |  |
|   | 43-97,4    | 185/65R14  | R09                                     |  |
| Peugeot 306<br>7A/7<br>G264   | 44-74      | 165/65R14  | R09 T78 T79 T83                         | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Ci1 S01     |
|   | 44-74      | 165/70R14  | R09                                     |  |
|   | 44-74      | 175/65R14  |   |  |
|   | 44-74      | 185/60R14  |   |  |
| Peugeot 306 Cabrio<br>7D<br>G720  | 65-74      | 175/65R14  | R09                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Ci1 S01     |
| Peugeot Partner<br>G*...<br>e2*2001/116*<br>0279-0282,<br>0322,0337*..  | 48-66      | 175/70R14  | A33 T84 T88                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A58 B03<br>S01         |
|   | 55,2; 66   | 175/65R14C | A33 R09                                 |  |
| Peugeot Partner<br>M59, -GL, -GN<br>L083, L162, L163  | 44-66      | 175/65R14C | A33                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A58 S01                |



## Auflagen und Hinweise

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Für Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind nur Metallschraubventile zulässig. Die Ventile müssen für die vorgeschriebenen Luftdrücke geeignet sein und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A30** Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A63** Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

**B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**C24** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit einem Wendekreis von 9,6 m bzw. 3,25 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag. Werkseitige Ausrüstung ausschließlich mit 5,5x14, ET24 (z.Zt. 1,1i (44kW); 1,4i (54 kW); 1,4 Hdi (50kW)).

**C25** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit einem Wendekreis von 10,7 m bzw. 2,8 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag. Werkseitige Ausrüstung wahlweise mit 5,5x14, ET24 und 6,0x15, ET27 bzw. 6,0x16, ET27 (z.Zt. 1,4i (54kW); 1,6i (80kW); 1,4 Hdi (50kW)).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Ci1** Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremssattel-Typ Lucas 5728/3 (Schwimmsattel mit Bügel) in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 266 mm an Achse 1.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

**G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G13** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 13 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G32** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 135R13 oder 155/70R13 Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G64** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 175/65R14 Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**X10** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 165/70R13 bzw. 165/65R14 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**X24** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 185/60R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Z14** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind nur zulässig bei Fahrzeugen mit 14-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Z24** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig an Fahrzeugausführungen für die der Fahrzeughersteller die Verwendung der angegebenen Rädern/Reifen bescheinigt.

#### **Prüfort und Prüfdatum**

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lamsheim im Februar 2005 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 07.9.2009 in Lamsheim statt.

#### **Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2005.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 7. September 2009



Coen

00141260.DOC